



Manual de instrucciones

Termómetro infrarrojo PCE-670



Los manuales de usuario están disponibles en varios idiomas (alemán, chino, francés, holandés, italiano, polaco, portugués, ruso, turco). Los encontrará en nuestra página web: www.pce-instruments.com

Última modificación: 10 Marzo 2020
v1.0



Contents

1	Información de seguridad	1
2	Especificaciones técnicas	2
3	Contenido del envío.....	2
4	Vistas.....	2
5	On / off.....	2
6	Medición.....	3
7	Cambiar la unidad de medición	3
8	Códigos de error	3
9	Batería	4
10	Limpieza.....	4
11	Garantía.....	5
12	Reciclaje.....	5

1 Información de seguridad

Lea detenidamente y por completo este manual de instrucciones antes de utilizar el dispositivo por primera vez. El dispositivo sólo debe ser utilizado por personal cualificado. Los daños causados por no cumplir con las advertencias de las instrucciones de uso no están sujetos a ninguna responsabilidad.

- Este dispositivo debe utilizarse sólo en la forma descrita en el presente manual de instrucciones. En caso de que se utilice para otros fines, pueden producirse situaciones peligrosas.
- Utilice el dispositivo sólo si las condiciones ambientales (temperatura, humedad, etc.) están dentro de los valores límite indicados en las especificaciones. No exponga el dispositivo a temperaturas extremas, luz solar directa, humedad ambiental extrema o zonas mojadas.
- No exponga el dispositivo a golpes o vibraciones fuertes.
- La carcasa del dispositivo sólo puede ser abierta personal cualificado de PCE Instruments.
- Nunca utilice el dispositivo con las manos húmedas o mojadas.
- No se deben realizar modificaciones técnicas en el dispositivo.
- El dispositivo sólo debe ser limpiado con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza abrasivos o a base de disolventes.
- El dispositivo sólo debe ser utilizado con los accesorios o recambios equivalentes ofrecidos por PCE Instruments.
- Antes de cada uso, compruebe que la carcasa del dispositivo no presente daños visibles. Si hay algún daño visible, el dispositivo no debe ser utilizado.
- El dispositivo no debe utilizarse en atmósferas explosivas.
- El rango de medición indicado en las especificaciones no debe excederse bajo ninguna circunstancia.
- El incumplimiento de las instrucciones de seguridad puede causar daños en el dispositivo y lesiones al usuario.
- Nunca dirija el rayo láser a ninguna persona o animal.

No nos hacemos responsables de los errores de imprenta y de los contenidos de este manual.

Nos remitimos expresamente a nuestras condiciones generales de garantía, que se encuentran en nuestras Condiciones Generales.

Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con PCE Ibérica S.L. Los datos de contacto se encuentran al final de este manual.

2 Especificaciones técnicas

Rango de temperatura IR	-33 ... 500°C / -27.4 ... 932°F
Resolución	-9.9 ... 199.9°C / 14.2 ... 391.8°F : 0.1°C / 0.18°F
	< 10°C / 50°F : 1°C / 1.8°F
	> 200°C / 392°F : 1°C / 1.8°F
Precisión	± 2% del valor o ± 2°C / 3.6°F; aplica el valor más alto
Óptica	9: 1
Grado de emisividad	0.95 (fijo)
Láser	Láser circular
	Clase 2 <1mW
Tiempo operativo	Aprox. 30 h
Condiciones de funcionamiento	0 ... 30°C / 32 ... 86°F, máx. 90% H.r.
Condiciones de almacenamiento	-10 ... 40°C / 14 ... 104°F, máx. 65% H.r.
Alimentación	Pila 1,5V AA
Pantalla	LCD
Dimensiones	150 x 25 x 27 mm
Peso	Aprox. 74 g

3 Contenido del envío

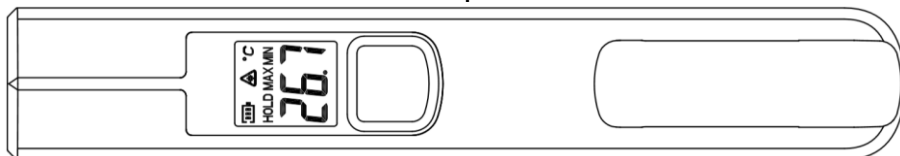
1 x Termómetro infrarrojo PCE-670

1 x Pila de 1,5V, tipo AA

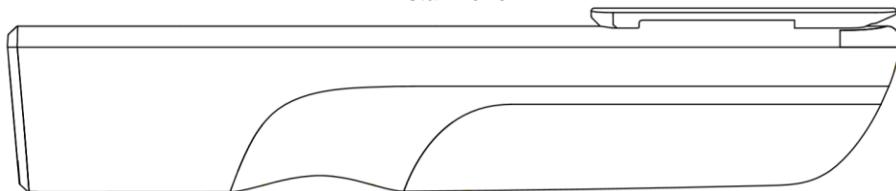
1 x Manual de instrucciones

4 Vistas

Vista superior



Vista inferior

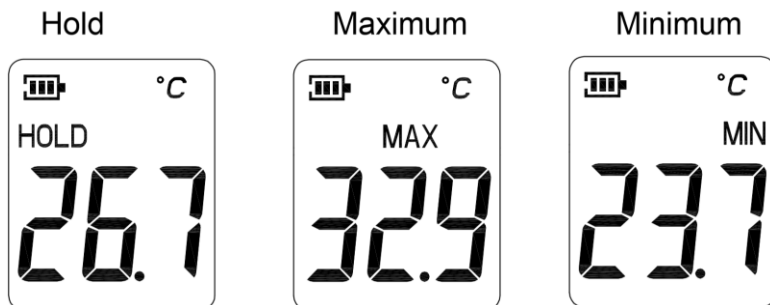


5 On / off

Para encender el dispositivo, presione brevemente la tecla de medición. Para apagar el dispositivo, espere unos segundos. Cuando no utilice el dispositivo, se apagará automáticamente.

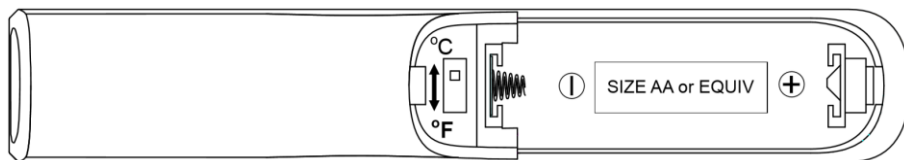
6 Medición

Para realizar una medición, apunte a la superficie que quiera comprobar. Ahora presione la tecla de medición y después de completar la medición, deje de presionar la tecla. En intervalos de dos segundos, se mostrará un historial, el valor de medición más bajo y el más alto.



7 Cambiar la unidad de medición

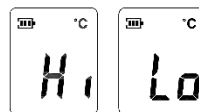
Para seleccionar la unidad °C y °F, primero abra el compartimento de las pilas. Encontrará un interruptor sobre el polo negativo de las pilas. Con este interruptor puede elegir la unidad deseada.



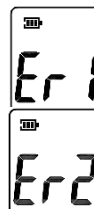
8 Códigos de error

Si las mediciones son incorrectas, el dispositivo mostrará un mensaje de error. Estos mensajes de error tienen los siguientes significados.

En cuanto el valor de medición esté fuera del rango de medición, se mostrará en la pantalla, "HI" o "LO". Si se muestra "HI", la temperatura medida es demasiado alta. Si se muestra "LO", la temperatura medida es demasiado baja.



Er1 significa que la temperatura ambiental está fuera del rango de -10 ... 50 °C. Para corregir este error, solo trabaje en un ambiente con una temperatura de -10 ... 50 °C. Si la temperatura varía considerablemente, el dispositivo debe de aclimatarse durante aprox. 30 minutos para obtener un resultado preciso.



Er2 se muestra cuando el dispositivo se somete a cambios bruscos de temperatura. Deje que el dispositivo se adapte a las condiciones ambientales actuales.

Para otros mensajes de error a partir Er 3, deberá de reiniciar el dispositivo. Retire la pila durante aproximadamente un minuto.



9 Batería

El termómetro infrarrojo tiene un indicador de nivel de batería. En esta imagen se muestra la pantalla con carga actual de la batería.

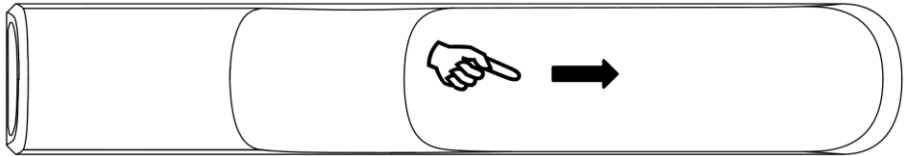


Batería llena

Batería está descargada.
Aún se pueden realizar mediciones.

Batería completamente agotada.
No es posible de realizar mediciones.

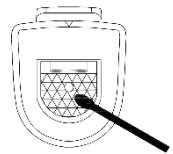
Para reemplazar la batería, primero abra el compartimento de la batería situado en la parte posterior del dispositivo.



Ahora reemplace la batería agotada por una nueva batería de 1,5 V tipo AA. Tenga en cuenta la polaridad correcta.

10 Limpieza

El sistema del sensor del termómetro infrarrojo debe de estar limpio y libre de polvo. Para limpiar el sistema del sensor, utilice un bastoncillo de algodón para eliminar el polvo del interior del sistema del sensor.



11 Garantía

Nuestras condiciones de garantía se explican en nuestras Condiciones generales, que puede encontrar aquí: <https://www.pce-instruments.com/espanol/impreso>.

12 Reciclaje

Por sus contenidos tóxicos, las baterías no deben tirarse a la basura doméstica. Se tienen que llevar a sitios aptos para su reciclaje.

Para poder cumplir con la RII AEE (devolución y eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos) retiramos todos nuestros aparatos. Estos serán reciclados por nosotros o serán eliminados según ley por una empresa de reciclaje. Puede enviarlo a:

PCE Ibérica SL
C/ Mayor 53, Bajo
02500 Tobarra (Albacete)
España

Para poder cumplir con la RII AEE (recogida y eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos) retiramos todos nuestros dispositivos. Estos serán reciclados por nosotros o serán eliminados según ley por una empresa de reciclaje.

RII AEE – Nº 001932
Número REI-RPA: 855 – RD. 106/2008



Todos los productos marca PCE
tienen certificado CE y RoHS.



Información de contacto PCE Instruments

Alemania

PCE Deutschland GmbH
Im Langel 4
D-59872 Meschede
Deutschland
Tel.: +49 (0) 2903 976 99 0
Fax: +49 (0) 2903 976 99 29
info@pce-instruments.com
www.pce-instruments.com/deutsch

Alemania

PCE Produktions- und
Entwicklungsgesellschaft mbH
Im Langel 26
D-59872 Meschede
Deutschland
Tel.: +49 (0) 2903 976 99 471
Fax: +49 (0) 2903 976 99 9971
info@pce-instruments.com
www.pce-instruments.com/deutsch

Países Bajos

PCE Brookhuis B.V.
Institutenweg 15
7521 PH Enschede
Nederland
Telefoon: +31 (0)53 737 01 92
info@pcebenelux.nl
www.pce-instruments.com/dutch

Estados Unidos

PCE Americas Inc.
711 Commerce Way suite 8
Jupiter / Palm Beach
33458 FL
USA
Tel: +1 (561) 320-9162
Fax: +1 (561) 320-9176
info@pce-americas.com
www.pce-instruments.com/us

Francia

PCE Instruments France EURL
23, rue de Strasbourg
67250 Soultz-Sous-Forêts
France
Téléphone: +33 (0) 972 3537 17
Numéro de fax: +33 (0) 972 3537 18
info@pce-france.fr
www.pce-instruments.com/french

Reino Unido

PCE Instruments UK Ltd
Unit 11 Southpoint Business Park
Ensign Way, Southampton
Hampshire
United Kingdom, SO31 4RF
Tel: +44 (0) 2380 98703 0
Fax: +44 (0) 2380 98703 9
info@pce-instruments.co.uk
www.pce-instruments.com/english

China

PCE (Beijing) Technology Co., Limited
1519 Room, 6 Building
Zhong Ang Times Plaza
No. 9 Mentougou Road, Tou Gou District
102300 Beijing, China
Tel: +86 (10) 8893 9660
info@pce-instruments.cn
www.pce-instruments.cn

Turquía

PCE Teknik Cihazları Ltd.Şti.
Halkalı Merkez Mah.
Pehlivan Sok. No.6/C
34303 Küçükçekmece - İstanbul
Türkiye
Tel: 0212 471 11 47
Faks: 0212 705 53 93
info@pce-cihazlari.com.tr
www.pce-instruments.com/turkish

España

PCE Ibérica S.L.
Calle Mayor, 53
02500 Tobarra (Albacete)
España
Tel. : +34 967 543 548
Fax: +34 967 543 542
info@pce-iberica.es
www.pce-instruments.com/espanol

Italia

PCE Italia s.r.l.
Via Pesciatina 878 / B-Interno 6
55010 Loc. Gragnano
Capannori (Lucca)
Italia
Telefono: +39 0583 975 114
Fax: +39 0583 974 824
info@pce-italia.it
www.pce-instruments.com/italiano

Hong Kong

PCE Instruments HK Ltd.
Unit J, 21/F., COS Centre
56 Tsun Yip Street
Kwun Tong
Kowloon, Hong Kong
Tel: +852-301-84912
jyi@pce-instruments.com
www.pce-instruments.cn